

Образовательная среда



**Надежда
Александровна
ЦАРЕНКОВА,**

старший преподаватель,
Российский университет
дружбы народов
имени Патриса Лумумбы
(РУДН),
Университет имени
О.Е. Кутафина (МГЮА)
tsarenkova_na@icloud.com
125993, Россия, г. Москва,
ул. Садовая-Кудринская, д. 9

Геймификация на занятиях по иностранному языку (на примере изучения немецкого языка)

Аннотация. Геймификация на занятиях немецкого языка — это инновационный подход, который включает игровые элементы и механику в процесс изучения языка. Интегрируя игровые элементы, такие как очки, уровни и награды, геймификация направлена на повышение мотивации, вовлеченности учащихся в изучение иностранного языка. Могут применяться различные методы геймификации, включая цифровые платформы, интерактивные упражнения и обучающие игры. Геймификация не только делает изучение немецкого языка более приятным, но также создает конкурентную и захватывающую среду, в которой учащиеся могут практиковать свои языковые навыки в увлекательной и интерактивной форме. Кроме того, геймификация предоставляет возможности для персонализированного обучения, позволяя учащимся прогрессировать в своем собственном темпе и сосредоточиться на областях, требующих улучшения. Интеграция геймификации в занятия немецкого языка демонстрирует многообещающий потенциал для повышения участия учащихся, их мотивации, а в конечном итоге — улучшения уровня владения языком. В последние годы этот подход все больше привлекает внимание благодаря тому, что он может сделать изучение языка более приятным и эффективным. В данной работе мы рассмотрим перспективы и актуальность геймификации на занятиях по иностранному языку.

Ключевые слова: геймификация, запоминание лексики, образовательная игра, обучение, мотивация обучающихся, повышение эффективности работы.

DOI: 10.17803/2311-5998.2023.111.11.148-155

Nadezhda A. TSARENKOVA,

Senior lecturer, Peoples' Friendship University of Russia named after Patrice Lumumba (RUDN), Kutafin Moscow State Law University (MSAL)

tsarenkova_na@icloud.com

9, ul. Sadovaya-Kudrinskaya, Moscow, Russia, 125993

Gamification in Foreign Language Classes (on the Example of Learning German)

Abstract. Gamification in German classes is an innovative approach that incorporates game elements and mechanics into the language learning process. Gamification, which includes game elements such as points, levels and

rewards, aims to increase students' engagement and motivation in learning a foreign language. Various methods of gamification can be applied, including digital platforms, interactive exercises and learning games. Gamification not only makes learning German more enjoyable, but also creates a competitive and engaging environment where students can practice their language skills in a fun and interactive way. In addition, gamification provides opportunities for personalised learning, allowing learners to move at their own pace and focus on the areas in which they need to improve. Integrating gamification into German language classes shows promising potential to increase engagement, motivation and ultimately improve language proficiency. In recent years, this approach has received more and more attention as it makes the learning process more enjoyable and effective. In this article we will examine the prospects and relevance of gamification in foreign language classes.

Keywords: *gamification, vocabulary memorisation, educational game, learning, learner motivation, performance enhancement.*

В 2002 г. впервые был применен термин «геймификация», введенный Ником Пеллингом (Nick Pelling)¹.

Перспективы геймификации на уроках иностранного языка многочисленны.

Во-первых, этот инструмент может повысить вовлеченность учащихся. Благодаря интеграции игровых элементов, таких как очки, уровни и достижения, языковые занятия становятся более интерактивными и увлекательными. Обучающиеся мотивированы на активное участие, поскольку они соревнуются между собой или стремятся превзойти свои собственные результаты. Такое участие может привести к увеличению времени, затрачиваемого на выполнение задания, и лучшему запоминанию языковых концепций. Сюда можно отнести специально разработанные онлайн-платформы, такие как Duolingo или FluentU (онлайн-платформа, которая использует видео из реальной жизни, например трейлеры к фильмам и новостные ролики, для обучения языкам с помощью интерактивных викторин и игр).

Более подробно хотелось бы остановиться на программе Duolingo. Она предлагает несколько функций, которые делают ее популярной платформой для изучения иностранного языка:

1) геймифицированное обучение: Duolingo использует методы геймификации, такие как уровни, достижения и система баллов, чтобы сделать процесс обучения приятным и увлекательным;

2) короткие уроки. Уроки Duolingo разделены на небольшие, легко усваиваемые блоки, что позволяет учащимся добиться прогресса даже за короткие учебные занятия;

3) интерактивные упражнения. Duolingo предлагает множество интерактивных упражнений, в том числе вопросы с несколькими вариантами ответов, переводы, аудирование и устные упражнения, для отработки различных языковых навыков;

¹ Липатова С. Д., Хохалева Е. А. Геймификация как педагогическая технология активизации учебной мотивации студентов вуза. М., 2020. С. 46.



4) персонализированное обучение. Платформа адаптируется к уровню каждого учащегося и предоставляет персональные предложения и отзывы, которые помогут ему совершенствоваться;

5) структура дерева навыков: Duolingo использует древовидную структуру навыков, которая помогает учащимся изучать различные языковые темы и отслеживает их прогресс по мере освоения каждого навыка;

6) действия с погружением. Duolingo предоставляет учащимся возможность участвовать в реальной языковой практике с помощью функции погружения, где они могут переводить и читать аутентичные тексты;

7) доступность для мобильных устройств. Duolingo доступен в виде мобильного приложения, позволяющего учащимся практиковать языки на ходу, в любое время и в любом месте;

8) социальные функции. Учащиеся могут общаться с друзьями, соревноваться в таблицах лидеров и вступать в языковые клубы, чтобы сохранять мотивацию и взаимодействовать с сообществом однокурсников;

9) несколько языковых вариантов. Duolingo предлагает широкий выбор языковых курсов, позволяющих учащимся выбирать разные языки для изучения;

10) свободный доступ. Основные функции Duolingo доступны бесплатно, что делает изучение языка доступным для более широкой аудитории.

Есть и другие примеры образовательных платформ, достойных внимания:

- Memrise: платформа для изучения языка, которая использует методы геймификации, включая интервальное повторение и интерактивные игры, чтобы помочь пользователям запоминать словарный запас и грамматику;
- Babbel: приложение, предлагающее интерактивные уроки и игры для изучения словарного запаса, грамматики и навыков разговорной речи на нескольких языках;
- Language Zen: веб-платформа, которая использует интерактивные игры и упражнения для обучения словарному запасу, чтению, аудированию и произношению на разных языках;
- LinguaLift: онлайн-программа изучения языков, включающая интерактивные игры, викторины и персонализированные уроки, помогающие пользователям изучать иностранные языки;
- FluentKey: образовательная платформа, которая использует аутентичные видео, интерактивные игры и викторины для обучения языкам с помощью увлекательного и контекстуализированного контента;
- Drops: мобильное приложение, которое использует интерактивные игры и визуальную мнемонику для обучения словарному запасу на нескольких языках;
- Lingvist: адаптивное приложение для изучения языка, которое включает в себя интерактивные упражнения и игры, которые помогают пользователям изучать словарный запас и грамматику на разных языках.

Хотелось бы отметить некоторые проблемы и ограничения образовательных платформ при изучении иностранных языков. Особенно это касается обучающихся, которые используют только данный вид работы при достижении своих целей. Сюда относятся:

1) отсутствие индивидуального обучения. Многие образовательные платформы предлагают стандартизированные уроки, которые могут не соответствовать индивидуальным стилям обучения, потребностям и уровням квалификации;

2) ограниченная практика говорения и аудирования. Изучение языка требует регулярной практики говорения и аудирования, но некоторые платформы слишком много внимания уделяют упражнениям по чтению и письму, пренебрегая навыками устного общения;

3) недостаточное культурное погружение. Изучение иностранного языка также предполагает понимание культуры и контекста, в котором на нем говорят. Образовательным платформам часто не хватает комплексного опыта культурного погружения, такого как аутентичные диалоги, культурные мероприятия или общение с носителями языка;

4) ограниченные возможности взаимодействия в реальном времени. Образовательным платформам может не хватать возможностей живого общения, что ограничивает возможности немедленной обратной связи и практики общения;

5) отсутствие мотивации и ответственности. Без преподавателя или физического класса у некоторых учащихся могут возникнуть проблемы с мотивацией и ответственностью. Образовательные платформы часто требуют самодисциплины и самомотивации, чтобы оставаться вовлеченными и приверженными процессу обучения;

6) неадекватная оценка и обратная связь. Некоторые платформы могут предоставлять ограниченную или общую обратную связь относительно владения языком, что затрудняет учащимся определение конкретных областей для улучшения и эффективное отслеживание своего продвижения;

7) неполное развитие языковых навыков. Изучение иностранного языка предполагает развитие нескольких языковых навыков, включая чтение, письмо, аудирование и разговорную речь. Некоторые платформы могут уделять большое внимание одному или двум навыкам, игнорируя при этом другие, что приводит к несбалансированному владению языком.

Важно подчеркнуть тот факт, что не все образовательные платформы в равной степени сталкиваются с этими ограничениями, а достижения в области технологий и разработки учебных программ продолжают решать некоторые из этих проблем.

Во-вторых, геймификация может повысить мотивацию. Традиционным методам изучения языка часто не хватает внутренней мотивации, из-за чего учащимся трудно сохранять энтузиазм на протяжении всего процесса обучения. Однако включение игровых элементов обеспечивает немедленную обратную связь, поощрение и ощущение прогресса, что может эффективно стимулировать мотивацию учащихся. Элемент соревнования также может способствовать удовлетворенности от достигнутого и развитию чувства гордости, что еще больше подогревает желание учиться.

Кроме того, геймификация открывает возможности для персонализированного обучения. Во многих играх по изучению языка используются адаптивные алгоритмы, которые регулируют уровень сложности в зависимости от успеваемости каждого учащегося. Такая индивидуализация гарантирует, что перед учащимися будут поставлены соответствующие задачи и они смогут прогрессировать в своем собственном темпе. Адаптируя процесс обучения к индивидуальным



потребностям, геймификация способствует эффективному овладению языком и не дает заскучать.

Можно адаптировать популярные настольные игры, такие как Scrabble или Pictionary, включив в них немецкую лексику и фразы. Это позволяет студентам практиковать языковые навыки в интерактивной среде. Словарные игры: например, словесные игры Henker Spiel («Виселица») или Errate das Wort («Угадай слово»), в которых используется немецкая лексика, помогают учащимся практиковать правописание и расширять словарный запас.

Вот несколько примеров настольных игр, которые могут быть полезны для изучения немецкого языка:

1) Erudite («Эрудит») — классическая игра в слова, предлагает игрокам составлять слова из плиток с буквами. Это может улучшить словарный запас и навыки правописания на немецком языке;

2) Die Siedler von Catan («Поселенцы Катана») — популярная немецкая настольная игра, включает в себя стратегию, переговоры и управление ресурсами. Она может расширить словарный запас, связанный с торговлей, цифрами и ресурсами;

3) Tabu («Табу») — игра на угадывание слов, побуждает игроков описывать данное слово, не используя конкретные «табу-слова». Это помогает расширить словарный запас и улучшить коммуникативные навыки на немецком языке;

4) Mensch ärgere Dich nicht («Не сердись») — традиционная немецкая настольная игра, похожа на игру «Извини!». Игроки перемещают свои фигуры по доске, стараясь не быть выбитыми противниками. С ее помощью можно закрепить цифры, счет и основные фразы на немецком языке;

5) Меморю («Память») — популярная игра на совпадения, предполагает переворачивание карточек и поиск пар. Использование немецкой версии игры может помочь в распознавании языка и развитии словарного запаса.

Рассмотрим следующий тип игр. Наиболее популярными игровыми технологиями на занятиях иностранным языком у взрослых являются ролевые игры. Сюжетно-ролевая игра — форма организации деятельности, моделирующей и воссоздающей в условных ситуациях какой-либо аспект социальной жизни². Многие игры для изучения языка включают в себя многопользовательские функции, которые побуждают учащихся работать вместе для достижения общей цели. Этот аспект сотрудничества не только улучшает изучение языка, но и развивает важные социальные навыки. Студенты могут практиковать общение, переговоры и сотрудничество в безопасной и приятной обстановке, отражающей использование языка в реальной жизни. Сюда относятся ролевые игры (Rollenspiele): учащимся предлагается разыграть различные сценарии на немецком языке, например заказ еды в ресторане или покупку билетов на вокзале. Это способствует развитию разговорных навыков и уверенности в использовании языка.

Ситуативно-ролевые игры (РПГ) могут быть эффективным и активным методом социально-психологической подготовки. Эти игры предоставляют участникам возможность участвовать в реалистичных сценариях и активно исследовать

² Шатилова А. А. Игровые технологии в обучении взрослых английскому языку: возможности и ограничения // Гаудеамус. 2020. Т. 19. № 2 (44).

различные социальные и психологические динамики. Мы обсудим преимущества использования ситуативных ролевых игр в качестве инструмента обучения и исследуем, как они могут улучшить социально-психологическое понимание и развитие навыков.

Одним из ключевых преимуществ ситуационных ролевых игр является их способность создавать захватывающую и экспериментальную среду обучения. Принимая на себя разные роли и преодолевая сложные сценарии, участники получают непосредственный опыт решения различных социальных и психологических проблем. Этот практический подход позволяет людям глубже понять сложности человеческого поведения и сложную динамику, влияющую на социальные взаимодействия.

Кроме того, ситуационные ролевые игры предоставляют участникам безопасное пространство для экспериментов с различными стратегиями и подходами. Они могут исследовать разные точки зрения и проверять последствия своих действий в контексте игры. Этот процесс проб и ошибок развивает навыки критического мышления и повышает способность решать проблемы. Участники также могут развивать навыки сопереживания и восприятия перспективы, ориентируясь в эмоциях и мотивациях различных персонажей в игре.

Ситуационные ролевые игры способствуют эффективному общению и командной работе. Участники часто работают в группах, что требует от них сотрудничества, переговоров и принятия коллективных решений. Эти игры моделируют реальные ситуации, в которых решающее значение имеют эффективное общение и сотрудничество. Благодаря этому опыту участники учатся активно слушать, ясно выражать свои мысли и работать для достижения общих целей, развивая важные социальные навыки.

Ситуационные ролевые игры также предоставляют платформу для изучения и понимания социальных и психологических явлений, которые может быть трудно наблюдать или воспроизвести с помощью других методов обучения. Участники могут изучить такие темы, как разрешение конфликтов, лидерство, разнообразие и принятие решений в контролируемой и структурированной среде. Это позволяет более детально понять эти явления и побуждает участников критически задуматься о собственном поведении и предубеждениях.

Более того, геймификация может обеспечить немедленную обратную связь и оценку. Игры для изучения языка часто обеспечивают мгновенную обратную связь, позволяя учащимся самостоятельно оценивать и исправлять ошибки в режиме реального времени. Такая своевременная обратная связь позволяет учащимся определить области, требующие улучшения, и соответствующим образом скорректировать свои стратегии обучения. Преподаватели также могут отслеживать прогресс учащихся и более эффективно выявлять индивидуальные потребности, что приводит к целевому обучению и поддержке.

Актуальность геймификации на занятиях иностранным языком очевидна в современном образовательном контексте. С развитием цифровых технологий учащиеся все чаще сталкиваются с интерактивным и игровым опытом за пределами учебных аудиторий. Включив геймификацию в изучение языка, преподаватели могут преодолеть разрыв между цифровым опытом учащихся и традиционными методами обучения. Языковые занятия остаются интересными для студентов,



что в конечном счете повышает их мотивацию и результаты обучения. Более того, поскольку языковым навыкам придается все большее значение в мире, крайне важно предоставить эффективные возможности изучения языка.

Геймификация предлагает новый эффективный подход к овладению иностранным языком. Делая процесс обучения приятным и захватывающим, он снижает препятствия на пути к обучению и побуждает студентов продолжать изучать языки помимо обязательного образования. Еще несколько примеров таких игр:

1) Deutschland-Quiz — викторина, в которой учащиеся отвечают на вопросы о немецкой культуре, истории и языке;

2) Wortarten-Wettrennen — учащиеся соревнуются в определении и классификации различных частей речи в предложениях.

Некоторые примеры игр, обычно используемых в Институте Гете, включают словарные викторины, словесные головоломки, ролевые упражнения и языковые настольные игры. Эти игры помогают учащимся практиковать языковые навыки в непринужденной обстановке³.

Goethe-Institut предлагает различные обучающие игры для изучения немецкого языка. Вот некоторые примеры:

1) Nicos Weg — интерактивный видеосериал, рассказывающий историю Нико, испанского студента, изучающего немецкий язык. Учащиеся могут участвовать в сюжетной линии и практиковать свои навыки немецкого языка с помощью упражнений;

2) Quizlet — онлайн-платформа, предлагающая карточки и интерактивные тесты по словарному запасу и грамматике немецкого языка, позволяет учащимся создавать свои собственные учебные наборы или использовать существующие, которыми пользуется сообщество;

3) «Немецкое слово дня» — игра, в которой учащиеся каждый день получают новое немецкое слово и могут проверить свои знания с помощью викторин и задач, помогает расширить словарный запас и укрепить языковые навыки;

4) Deutsch für Dich — онлайн-сообщество, где учащиеся могут общаться с носителями немецкого языка, обмениваться сообщениями и участвовать в языковых мероприятиях, предоставляет платформу для интерактивного обучения и культурного обмена.

Это всего лишь несколько примеров. Гете-Институт постоянно разрабатывает новые обучающие игры и ресурсы для поддержки изучения немецкого языка.

При рассмотрении развития игровых технологий на занятиях иностранным языком могут иметь значение несколько критериев:

1) цели изучения языка. Убедитесь, что игровая технология соответствует конкретным целям изучения языка и учебной программе урока иностранного языка;

2) вовлеченность и мотивация. Игровые технологии должны привлекать и мотивировать учащихся к активному участию в занятиях по изучению языка;

3) аутентичность. Включите аутентичный языковой контент, культурные отсылки и сценарии реального мира в игровые технологии для улучшения усвоения языка и понимания культуры;

³ Официальный сайт Гете-Института. 2023. URL: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/dsc.html> (дата обращения: 29.09.2023).

4) интерактивность и погружение. Игровая технология должна предлагать интерактивный и захватывающий опыт, который позволит учащимся практиковать навыки аудирования, говорения, чтения и письма динамичным и содержательным образом;

5) адаптивность и дифференциация. Рассмотрите возможность регулировать уровень сложности или адаптировать игровую технологию в соответствии с индивидуальными потребностями учащихся, что позволяет персонализировать опыт обучения;

6) отслеживание и оценка прогресса. Включите функции, которые отслеживают прогресс учащихся, обеспечивают обратную связь и позволяют оценивать результаты изучения языка;

7) сотрудничество и общение. Поощряйте сотрудничество и общение между учащимися с помощью многопользовательских режимов, функций чата или виртуальных классов в рамках игровых технологий;

8) доступность и технические требования. Убедитесь, что игровая технология доступна учащимся с различными техническими способностями и что ее можно легко интегрировать в учебную среду;

9) педагогическая поддержка. Предоставьте преподавателям четкие рекомендации, инструкции и вспомогательные материалы для эффективного включения игровых технологий в свои стратегии обучения;

10) стоимость и актуальность. Учитывайте стоимость, доступность и долгосрочное использование игровой технологии, чтобы гарантировать ее актуальность в контексте уроков иностранного языка.

Использование игр на уроках немецкого языка может быть интересным и эффективным способом заинтересовать учащихся и закрепить языковые навыки. Главное — сделать игры образовательными и согласовать их с целями обучения. Включение игр в уроки немецкого языка может сделать процесс обучения более динамичным и приятным для учащихся.

БИБЛИОГРАФИЯ

1. *Липатова С. Д., Хохолева Е. А.* Геймификация как педагогическая технология активизации учебной мотивации студентов вуза. — М., 2020.
2. *Лобузова Е. А., Афанасьева О. В.* Игра как способ обучения иностранному языку // Вестник Московского информационно-технологического университета — Московского архитектурно-строительного института. — М., 2020.
3. *Шатилова А. А.* Игровые технологии в обучении взрослых английскому языку: возможности и ограничения // Гаудеамус. — 2020. — Т. 19. — № 2 (44).